

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 234



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

54e jaargang
10 augustus 2011

<u>Nummer</u>	<u>Inhoud</u>	<u>Bladzijde</u>
II	<i>Mededelingen</i>	

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2011/C 234/01	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.6297 — Sealed Air/DHI) ⁽¹⁾	1
2011/C 234/02	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.6189 — Imerys/Rio Tinto Talc Business) ⁽¹⁾	1
2011/C 234/03	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.6322 — Carlyle/RAC) ⁽¹⁾	2
2011/C 234/04	Inleiding van een procedure (Zaak COMP/M.6166 — Deutsche Börse/NYSE Euronext) ⁽¹⁾	2

IV *Informatie*

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2011/C 234/05	Wisselkoersen van de euro	3
---------------	---------------------------------	---

NL

Prijs:
3 EUR

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

2011/C 234/06

Besluit van de Commissie van 9 augustus 2011 tot benoeming van leden van het Comité voor weesgeneesmiddelen ⁽¹⁾ 4

V *Adviezen*

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Europese Commissie

2011/C 234/07

Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6210 — VFE Commerce/CDC/JV) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾ 5



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

II

*(Mededelingen)*MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN
DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.6297 — Sealed Air/DHI)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2011/C 234/01)

Op 2 augustus 2011 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32011M6297. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.6189 — Imerys/Rio Tinto Talc Business)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2011/C 234/02)

Op 7 juli 2011 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
 - in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32011M6189. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.
-

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.6322 — Carlyle/RAC)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2011/C 234/03)

Op 3 augustus 2011 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32011M6322. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.

Inleiding van een procedure**(Zaak COMP/M.6166 — Deutsche Börse/NYSE Euronext)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2011/C 234/04)

Op 4 augustus 2011 heeft de Commissie besloten in bovengenoemde zaak de procedure in te leiden nadat zij heeft vastgesteld dat er ernstige twijfel bestaat over de verenigbaarheid van de aangemelde concentratie met de gemeenschappelijke markt. De inleiding van de procedure start een tweede fase in het onderzoek naar de aangemelde concentratie, en behoudens de definitieve beschikking in deze zaak. De beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad.

De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Om met deze opmerkingen in de procedure rekening te kunnen houden, dienen deze de Commissie uiterlijk vijftien dagen na dagtekening van deze bekendmaking te hebben bereikt. Zij kunnen de Commissie per fax (+32 22964301 / 22967244) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.6166 — Deutsche Börse/NYSE Euronext, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
1049 Brussel
BELGIË

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

9 augustus 2011

(2011/C 234/05)

1 euro =

Munteenheid	Koers	Munteenheid	Koers		
USD	US-dollar	1,4267	AUD	Australische dollar	1,3990
JPY	Japanse yen	110,24	CAD	Canadese dollar	1,4143
DKK	Deense kroon	7,4497	HKD	Hongkongse dollar	11,1401
GBP	Pond sterling	0,87310	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,7329
SEK	Zweedse kroon	9,2127	SGD	Singaporese dollar	1,7329
CHF	Zwitserse frank	1,0594	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 555,96
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	10,3710
NOK	Noorse kroon	7,8295	CNY	Chinese yuan renminbi	9,1745
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,4550
CZK	Tsjechische koruna	24,220	IDR	Indonesische roepia	12 251,94
HUF	Hongaarse forint	274,70	MYR	Maleisische ringgit	4,3193
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	60,611
LVL	Letlandse lat	0,7092	RUB	Russische roebel	42,3780
PLN	Poolse zloty	4,0956	THB	Thaise baht	42,725
RON	Roemeense leu	4,2625	BRL	Braziliaanse real	2,3138
TRY	Turkse lira	2,5164	MXN	Mexicaanse peso	17,7385
			INR	Indiase roepie	64,5010

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

BESLUIT VAN DE COMMISSIE
van 9 augustus 2011
tot benoeming van leden van het Comité voor weesgeneesmiddelen
(Voor de EER relevante tekst)
(2011/C 234/06)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 141/2000 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1999 inzake weesgeneesmiddelen ⁽¹⁾, en met name artikel 4, lid 3,

Gezien de aanbeveling van het Europees Geneesmiddelenbureau van 25 mei 2011,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De ambtstermijn van twee leden van het Comité voor weesgeneesmiddelen die door de Commissie op aanbeveling van het Europees Geneesmiddelenbureau waren benoemd, is in juli 2011 verstreken.
- (2) Het Europees Geneesmiddelenbureau heeft aanbevolen om deze personen opnieuw te benoemen.

- (3) De leden van het comité dienen te worden benoemd voor een termijn van drie jaar met ingang van 1 september 2011,

BESLUIT:

Enig artikel

Op aanbeveling van het Europees Geneesmiddelenbureau worden de volgende personen met ingang van 1 september 2011 voor een periode van drie jaar benoemd tot lid van het Comité voor weesgeneesmiddelen:

Prof. János BORVENDÉG

Prof. Bruno SEPODES

Gedaan te Brussel, 9 augustus 2011.

Voor de Commissie

John DALLI

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 18 van 22.1.2000, blz. 1.

V

(Adviezen)

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

EUROPESE COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak COMP/M.6210 — VFE Commerce/CDC/JV)****Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak****(Voor de EER relevante tekst)**

(2011/C 234/07)

1. Op 2 augustus 2011 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 en ingevolge een verwijzing op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat VFE Commerce, die onder zeggenschap staat van de SNCF (Frankrijk), en Caisse des Dépôts et Consignations („CDC”, Frankrijk) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de gezamenlijk zeggenschap verkrijgen over een nieuw opgerichte gemeenschappelijke onderneming door de verwerving van aandelen.
2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:
 - VFE Commerce en SNCF: passagiers- en goederenvervoer per spoor, beheer van de Franse spoorweginfrastructuur,
 - CDC: taken van algemeen belang die bestaan in (i) het beheer van particuliere fondsen waaraan de overheid bijzondere bescherming wil geven en (ii) investeringen in of het verstrekken van leningen voor activiteiten die het algemeen belang dienen, met name op het gebied van persoonsverzekeringen, transport, vastgoed en de ontwikkeling van ondernemingen en diensten.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens de EG-concentratieverordening⁽²⁾.
4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6210 — VFE Commerce/CDC/JV, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

⁽²⁾ PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32 („mededeling betreffende een vereenvoudigde procedure”).

Abonnementsprijzen 2011 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL